

P5631S



IT | Comando termostatico



Indice

Istruzioni e avvertenze di sicurezza.....	2
Contenuto della confezione.....	3
Specifiche tecniche	3
Descrizione del dispositivo	4
Montaggio.....	5
Impostazione/adattamento di base	6
Applicazione mobile	9
Controllo e funzioni	11
Risoluzione dei problemi FAQ.....	15

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Prima di iniziare a usare il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo estremo e all'umidità e agli sbalzi di temperatura. Ciò ridurrebbe la precisione della scansione.
- Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare il malfunzionamento del prodotto e la deformazione delle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto a pioggia o gocce e schizzi d'acqua.
- Non collocare sul prodotto alcuna fonte di fiamma libera, ad esempio una candela accesa ecc.
- Non collocare il prodotto in luoghi dove il flusso d'aria è insufficiente.
- Non inserire alcun oggetto nei fori di ventilazione del prodotto.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo invalidando automaticamente la garanzia.
- Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o detergenti – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo autonomamente. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



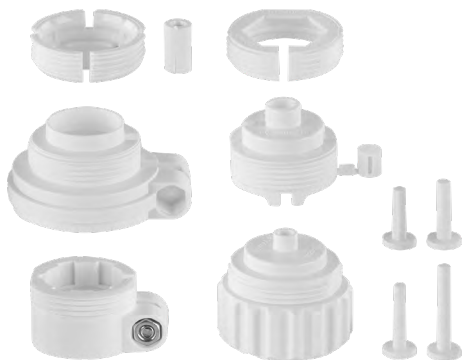


Contenuto della confezione

Valvola termostatica

2 batterie AA da 1,5 V

Riduzione Danfoss RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28×1,5



Specifiche tecniche

Misurazione della temperatura:

Da 0 °C a 40 °C con precisione di 0,1 °C

Impostazione della temperatura:

Da 5 °C a 30 °C con precisione di 0,5 °C

Assorbimento massimo di corrente: 100 mA

Corsa massima del comando: 8 mm

Dimensioni di installazione del comando:

M30 × 1,5 mm

Temperatura di esercizio: Da 0 °C a 40 °C

Protocollo di comunicazione:

Wifi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

Alimentazione: 2 batterie AA da 1,5 V AA
(non incluse)

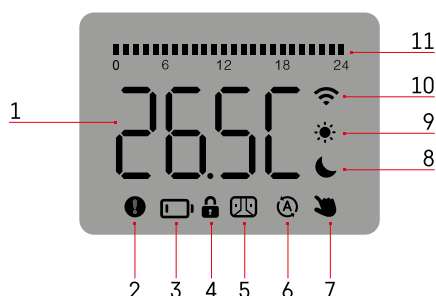




Descrizione del dispositivo

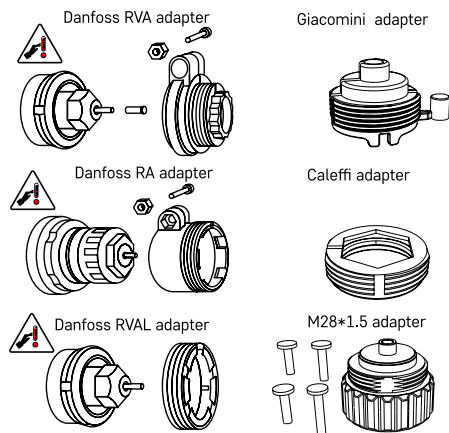
Descrizione del comando termostatico

- 1 – pulsanti – e +
- 2 – display
- 3 – pulsante di impostazione
- 4 – pulsante di selezione della modalità di temperatura
- 5 – pulsante per l'impostazione della temperatura confortevole e a risparmio energetico
- 6 – dadi
- 7 – coperchio del vano batteria
- 8 – vano batteria



Descrizione del display – icone

- 1 – temperatura impostata
- 2 – avviso
- 3 – batterie scariche
- 4 – blocco bimbi
- 5 – finestra aperta
- 6 – modalità automatica
- 7 – modalità manuale e altre modalità selezionate
- 8 – temperatura a risparmio energetico
- 9 – temperatura confortevole
- 10 – connessione wifi
- 11 – grafico dell'andamento delle temperature durante la giornata



Compatibilità – riduzione per il montaggio

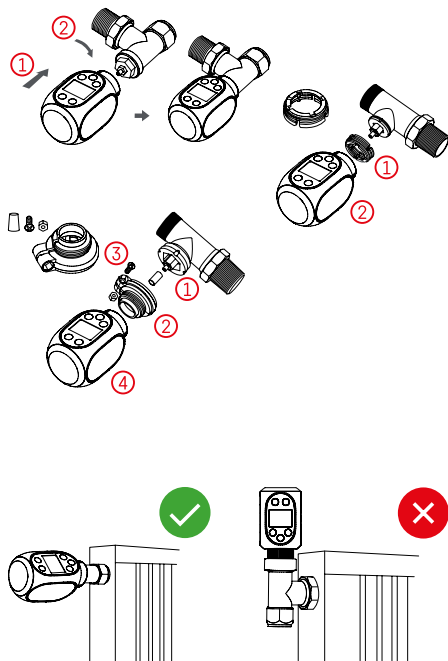
Il comando termostatico potrebbe non essere compatibile con alcuni comandi per radiatori.

Si prega di confrontare il proprio comando con le indicazioni del produttore e, se necessario, installare un riduttore adeguato.

Avvitare il riduttore sul comando e ruotarlo finché non scatta in posizione.

Se il riduttore è predisposto a tale scopo, fissarlo con la vite.





Montaggio

1. Il comando è progettato per tutti i tipi di valvole per radiatori comunemente disponibili, senza la necessità di interrompere la circolazione termica. Se il comando termostatico non è compatibile, attenersi alle indicazioni riportate nella sezione Compatibilità.
2. Prima dell'installazione, inserire le batterie nel comando. Rimuovere il vecchio comando termostatico allentando il dado sulla testa del radiatore. Posizionarlo sulla parte anteriore del comando e serrare il dado a mano.

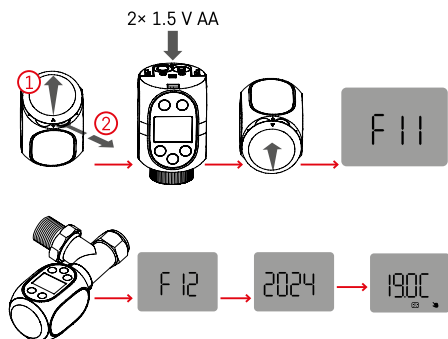
Nota: Il tirante del comando deve essere collegato al centro al tirante della valvola. Il comando non deve essere schiacciato né incastrato. Durante il collegamento, assicurarsi che il display sia ben leggibile.

Inserimento/sostituzione delle batterie

Far scorrere verso l'alto il coperchio del vano batterie. Inserire 2 batterie AA da 1,5 V nel vano batterie e rimettere il coperchio.

Nota: Le batterie sono già inserite nel comando termico in fabbrica ed è necessario rimuovere la fascetta isolante dal vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta. Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V. Non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V, una tensione inferiore potrebbe causare malfunzionamenti del dispositivo.





Impostazione/adattamento di base

Inserire le batterie nel comando; sul display inizierà a lampeggiare "F11"; attendere finché non smette di lampeggiare e "F11" rimane visualizzato in modo fisso.

Installare il comando termostatico sulla valvola del radiatore, utilizzando un adattatore se necessario.

Premere il pulsante , inizia a lampeggiare F12, attendere che il comando abbia completato il processo di adattamento.

A quel punto l'impostazione inizierà a lampeggiare: anno → ora.

Utilizzare i pulsanti  e  per impostare i valori; per spostarsi, premere il pulsante .

Impostazioni ore/giorno

Tenere premuto a lungo il pulsante , l'impostazione inizierà a lampeggiare.

Utilizzando i pulsanti  e  (tenere premuti i pulsanti per procedere più velocemente), impostare i valori: anno → giorno → mese → ora → minuto.

Per confermare il valore impostato, premere il pulsante .

Nota: l'impostazione avviene automaticamente dopo l'abbinamento del comando termostatico con l'applicazione.

Impostazione della temperatura confortevole e a risparmio energetico

Premere il pulsante ; l'impostazione della temperatura confortevole  inizierà a lampeggiare. Premere ripetutamente il pulsante  /  per impostare il valore desiderato e confermare premendo il pulsante . L'impostazione della temperatura a risparmio energetico . Premere ripetutamente il pulsante  /  per impostare il valore desiderato e confermare premendo il pulsante . I valori impostati verranno utilizzati in Modalità automatica.

Nota: la temperatura confortevole deve essere sempre superiore alla temperatura a risparmio energetico.

Impostazione modalità temperatura

Il comando termostatico consente di impostare diverse modalità di temperatura.

Premendo ripetutamente il pulsante  è possibile impostare la Modalità automatica → Modalità antighiaccio → Modalità manuale.

Modalità automatica

Il comando termostatico regolerà la temperatura in base al programma preimpostato, garantendo temperature confortevoli ed economiche per l'intera settimana o per singoli giorni.

Premere il pulsante : lampeggerà l'impostazione per l'intera settimana da lunedì a domenica (1-7); oppure, premendo ripetutamente il pulsante , selezionare il numero del giorno specifico:

Lunedì = 1, Martedì = 2, Mercoledì = 3, Giovedì = 4, Venerdì = 5, Sabato = 6, Domenica = 7.

Dopo aver selezionato il giorno, il tempo per l'impostazione della temperatura confortevole inizia a lampeggiare.

Premendo ripetutamente il pulsante , impostare l'ora di inizio (con una precisione di 10 minuti), confermare con il pulsante  e l'ora impostata per la temperatura a risparmio energetico inizierà a lampeggiare.

Premere ripetutamente il pulsante  per impostare l'ora di inizio e confermare con il pulsante , l'ora impostata per la temperatura confortevole inizierà a lampeggiare; procedere allo stesso modo per completare l'impostazione per l'intera giornata. In questo modo è possibile impostare il valore massimo. 6 fasce di temperatura nell'arco della giornata, con alternanza regolare tra temperatura confortevole e temperatura a risparmio energetico.

La temperatura confortevole è indicata sul grafico delle temperature da un riquadro nero , mentre la temperatura a risparmio energetico è indicata da un riquadro vuoto.

Nota: se, durante il funzionamento in modalità automatica, si modifica manualmente la temperatura (sul comando termostatico o nell'applicazione), la temperatura modificata rimarrà attiva fino alla successiva variazione di temperatura programmata.

Modalità antigelo

La temperatura preimpostata è di 5 °C; premere ripetutamente il pulsante  per regolare il valore tra 5 e 15 °C, con una precisione di 0,5 °C. È possibile modificare il valore anche nell'applicazione.

Modalità manuale

Controllo manuale della temperatura. Premere ripetutamente i pulsanti  per impostare la temperatura desiderata. È possibile modificare il valore anche nell'applicazione.

Funzione finestra aperta

Se il comando termostatico rileva un improvviso calo di temperatura (ad esempio quando si apre una finestra o una porta), la sua valvola si chiude per 30 minuti e sul display lampeggerà l'icona . Allo scadere del tempo o quando si chiude la finestra, il comando termostatico si apre automaticamente.

Nota: è configurabile solo nell'applicazione.

Visualizzazione della temperatura attuale nella stanza

Tenere premuto a lungo il pulsante : verrà visualizzata la temperatura rilevata. Per tornare indietro, premere il pulsante  oppure attendere 4 minuti.

La temperatura viene visualizzata anche nell'applicazione.

Blocco bimbi

Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per circa 3 secondi. Tutti i pulsanti verranno bloccati, sul display del comando termostatico verrà visualizzata l'icona .

Per annullare il blocco premere di nuovo contemporaneamente i pulsanti  e  per circa 3 secondi. È possibile configurare questa funzione anche nell'applicazione.

Calibrazione della temperatura ambiente

Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per circa 3 secondi.

Utilizzare i pulsanti  e  per impostare il valore desiderato (da -5,0 °C a +5,0 °C, con precisione di 0,1 °C).

Premere il pulsante  per confermare.

Il sensore di temperatura, che rileva la temperatura ambiente, è situato nel corpo del comando termostatico, montato sul radiatore. La temperatura rilevata potrebbe quindi essere superiore a quella registrata in altre parti della stanza. La calibrazione della temperatura ambiente serve, ad esempio, quando si desidera che il termometro visualizzi 20 °C anche se indica 21 °C. In questo caso, il valore di calibrazione viene impostato su -1 °C. È possibile configurare questa funzione anche nell'applicazione.

Calibrazione della valvola del comando termostatico

Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per circa 3 secondi.

Sul display inizierà a lampeggiare la scritta F11; attendere finché non smette di lampeggiare e la scritta F11 rimane fissa.

Premere il pulsante ; il pulsante F12 inizierà a lampeggiare; attendere che il comando abbia completato il processo di adattamento.

È possibile configurare questa funzione anche nell'applicazione.

Nota: Il comando termostatico esegue automaticamente la calibrazione una volta alla settimana e al momento della nuova installazione.

Prima di avviare la calibrazione, il comando termostatico deve essere installato correttamente.

Rotazione del display

Tenere premuto a lungo il pulsante  per ruotare di 180° la visualizzazione della temperatura e del grafico della temperatura.

Premere nuovamente a lungo il pulsante  per tornare alla schermata precedente.



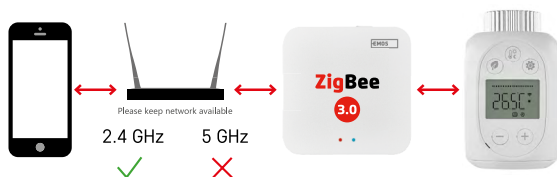
Applicazione mobile



Il comando termostatico può essere controllato tramite l'applicazione mobile per iOS o Android. Scaricare l'applicazione "EMOS GoSmart" per il proprio dispositivo.

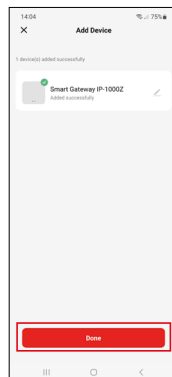
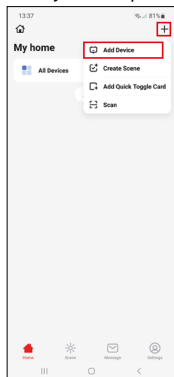
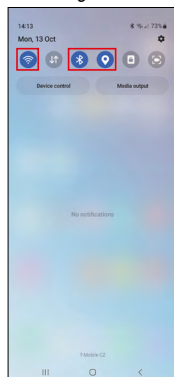
Fare clic sul pulsante Accedi, se si utilizza già l'applicazione. In caso contrario, fare clic sul pulsante Registrazione e completare la registrazione.

Avvertenza: Per il controllo tramite l'applicazione mobile è necessario effettuare l'abbinamento con il gateway ZigBee.



Abbinamento del gateway Zigbee all'applicazione

(Se stai già utilizzando il gateway, salta questa impostazione)



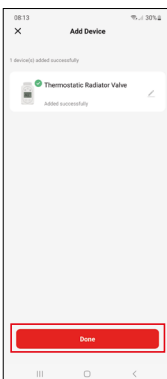
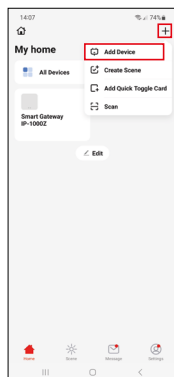
Collegare il cavo di alimentazione al gateway, attivare la connettività GPS e Bluetooth sul dispositivo mobile. Nell'applicazione, fare clic su Aggiungi dispositivo.

Nella parte sinistra cliccare sull'elenco GoSmart e cliccare sull'icona Smart Multi Gateway IP-1000Z.

Seguire le istruzioni dell'applicazione per inserire il nome utente e la password del wifi a 2,4 GHz. Entro 2 minuti l'applicazione è abbinata all'applicazione.

Nota: Se il gateway non si abbinava, ripetere nuovamente l'intera procedura, controllando le impostazioni secondo il manuale del gateway. La rete Wi-Fi a 5 GHz non è supportata.

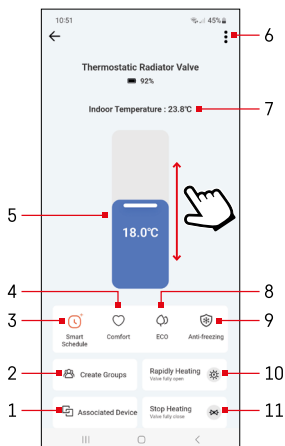
Abbinamento del comando termostatico con l'applicazione



Tenere premuti contemporaneamente e a lungo i due pulsanti – e +, l'icona wifi inizierà a lampeggiare. Nell'applicazione, fare clic su Aggiungi dispositivo. Selezionare il gateway ZigBee abbinato. Nella parte sinistra fare clic su GoSmart e fare clic sull'icona Thermostatic Radiator Valve P5631S. Seguire le istruzioni dell'applicazione per inserire il nome utente e la password del wifi a 2,4 GHz. Nel giro di 2 minuti avviene l'abbinamento all'applicazione, l'icona del wifi rimane accesa.

Nota: Se il comando termostatico non si abbina, ripetere nuovamente tutta la procedura. La rete Wi-Fi a 5 GHz non è supportata.

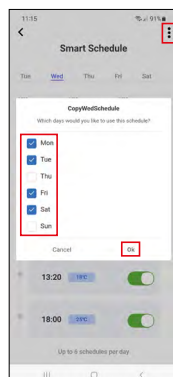
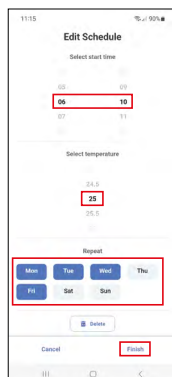




Controllo e funzioni

- 1 – Funzione creazione di un gruppo
Possibilità di controllare contemporaneamente un gruppo di comandi termostatici.
- 2 – Dispositivi associati
Possibilità di creare uno scenario, ad esempio per un termometro, un sensore per porte e finestre o un sensore PIR.
- 3 – Modalità automatica
- 4 – Modalità confortevole
- 5 – Temperatura impostata,
Cursore per la regolazione della temperatura
- 6 – Impostazioni
- 7 – Temperatura ambiente
- 8 – Modalità ECO
- 9 – Modalità antigelo
- 10 – Riscaldamento rapido (boost)
- 11 – Arresto del riscaldamento

Modalità automatica



Regolazione della temperatura in base al programma preimpostato sul termostato, che viene automaticamente copiato nell'applicazione.

Ogni giorno è possibile impostare un massimo di 6 intervalli di temperatura. Per aggiungere un intervallo, fare clic sul giorno selezionato e poi su in basso a destra. Impostare l'ora di inizio → temperatura → selezionare i giorni desiderati e fare clic su Completa in basso a destra. Fare clic sull'icona del cestino se si desidera cancellare l'intervallo selezionato.

Se si desidera semplicemente disattivare un intervallo di tempo, fare clic sull'icona del cursore: il colore diventerà grigio .

Se si desidera copiare il programma da un giorno ai giorni successivi, fare clic sull'icona in alto a destra nelle impostazioni del giorno, selezionare i giorni successivi e confermare premendo il pulsante Ok.

Nota: ogni modifica della modalità automatica sul comando sovrascriverà automaticamente le impostazioni nell'applicazione.

Modalità Comfort

Selezione rapida per impostare una temperatura più alta: utilizzare il cursore verso l'alto/verso il basso per impostare il valore desiderato.

Modalità ECO

Selezione rapida per impostare una temperatura più bassa: utilizzare il cursore verso l'alto/verso il basso per impostare il valore desiderato.

Modalità antigelo

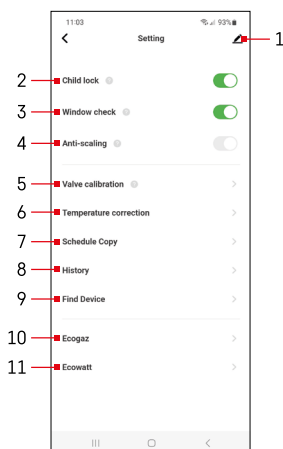
La temperatura preimpostata è di 5 °C; utilizzare il cursore per regolarla verso l'alto o verso il basso fino al valore desiderato. È possibile regolare il valore anche direttamente sul comando.

Riscaldamento rapido (boost)

Il comando termostatico apre la valvola al massimo. Per terminare, fare clic sull'icona di un'altra impostazione di temperatura.

Interruzione del riscaldamento

Il comando termostatico chiude completamente la valvola. Per terminare, fare clic sull'icona di un'altra impostazione di temperatura.



Impostazioni

1 – [Impostazioni estese](#)

2 – Blocco bimbi

3 – Funzione finestra aperta

4 – Protezione contro il calcare

Il comando termostatico apre e chiude automaticamente la valvola una volta al mese (a maggio, giugno, luglio e agosto) per impedire la formazione di calcare.

Nota: Questa funzione è sempre attiva e non può essere disattivata.

5 – Calibrazione della valvola del comando termostatico

6 – [Calibrazione della temperatura ambiente](#)

7 – [Copia delle impostazioni di un comando termostatico su un altro comando termostatico](#)

8 – [Storia](#)

9 – Trovare un dispositivo

Il valore della temperatura sul display lampeggerà per circa 20 secondi.

Da utilizzare nel caso se non ci si ricorda dove è installato il dispositivo.

10 – Ecogaz

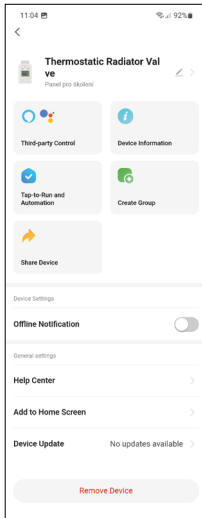
Sistema informativo sulla tensione nella rete del gas in Francia. L'obiettivo è incoraggiare i consumatori a risparmiare gas nei periodi invernali più critici.

Nota: vale solo per il mercato francese.

11 – Ecowatt

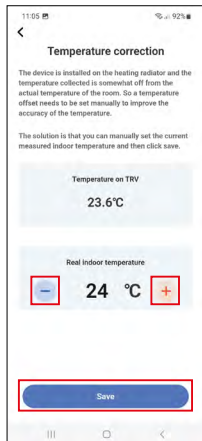
Sistema informativo di allerta in caso di sovraccarico della rete elettrica in Francia. L'obiettivo è incoraggiare i consumatori a risparmiare energia elettrica.

Nota: vale solo per il mercato francese.

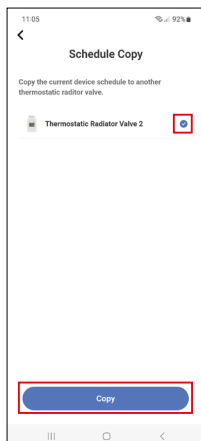


Impostazioni avanzate

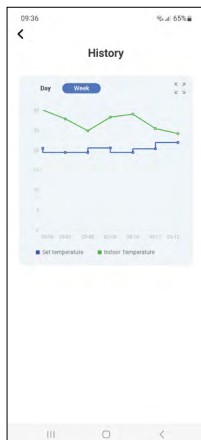
- **Third-party control** – Connessione all'assistente vocale.
- **Device information** – Informazioni di base sul dispositivo.
- **Tap-To-Run and Automation** – Scene e automazioni assegnate a questo dispositivo.
- **Create Group** – Creazione di un gruppo di dispositivi simili.
- **Share Device** – Condivisione del controllo del dispositivo con un'altra persona.
- **Offline notification** – Notifica quando il dispositivo è offline per più di 8 ore (ad esempio per un'interruzione di corrente).
- **Help Center** – Visualizza le domande più frequenti insieme alle loro soluzioni, oltre alla possibilità di inviarci direttamente una domanda/suggerimento/feedback.
- **Add to Home screen** – Creazione di un'icona del dispositivo nel menu principale del telefono.
- **Device update** – Aggiornamento del dispositivo.
- **Remove Device** – Rimozione del dispositivo dall'applicazione.



Calibrazione della temperatura ambiente



Copia delle impostazioni di un comando termostatico su un altro comando termostatico



Cronologia

Visualizza il grafico della temperatura impostata e misurata nell'ultimo intervallo massimo di. 7 giorni.



Risoluzione dei problemi FAQ

Il comando termostatico non funziona correttamente; sul display compare l'icona

- Controllare la tensione delle batterie: potrebbero essere scariche; in tal caso, sostituirle con batterie nuove (attendere 30 secondi prima di inserire le batterie nuove).
- Il comando termostatico potrebbe essere schiacciato o incastrato; verificare che l'installazione e la scelta del riduttore siano corrette, quindi ripetere la procedura di adattamento.
- La valvola del radiatore potrebbe essere bloccata o incrostata di calcare; effettuare la regolazione della valvola.
- Verificare il corretto funzionamento del gateway ZigBee e testare la comunicazione wireless tra il gateway ZigBee e il comando termostatico.
- Testare il funzionamento della connessione wifi.
- Se l'icona wifi  non viene visualizzata sul display o lampeggia, ripetere la procedura di abbinamento con l'applicazione.
- Controllare se la temperatura desiderata è impostata correttamente sul comando termostatico. Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura attuale della stanza, il comando termostatico non apre la valvola.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.